



# BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

## JAVASLAT

a Csepel Településfejlesztési Konceptió és Integrált Településfejlesztési Stratégia társadalmi egyeztetése során beérkezett vélemények minősítésére és a dokumentumok elfogadására

Készítette: **Polinszky Tibor, dr.**  
mb. főépítész

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**  
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve az 1. sz. melléklet szerint:

Nagyné Kovács Tímea, szociális-egészségügyi referens  
Baldauf Myrtil, köznevelési referens  
Baksa Lajos, városépítési irodavezető  
Pintér István, vezérigazgató, Csepeli Városgazda  
Közhasznú Nonprofit Zrt.  
Süle László, ügyvezető igazgató, Csepeli Városfejlesztési és  
Gazdaságfejlesztési Nonprofit Kft.

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Szeles Gábor**  
jegyző  
4.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata  
Képviselő-testülete

20<sup>15</sup>. évi 257 .....sz. előterjesztés

Testületi ülés dátuma: 2015-09.24.....

Az előterjesztés leadva:  
2015. szeptember „18.”

Testületi ülés időpontja:  
2015. szeptember 24.

## Tisztelt Képviselő Testület!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata jogszabályi kötelezettsége révén településfejlesztési koncepciót (TFK) és integrált településfejlesztési stratégiát (ITS) készít hosszú és középtávú városfejlesztési céljainak rögzítésére. [A dokumentumok készítésére, egyeztetésére, és elfogadására vonatkozó főbb jogszabályi hivatkozások a **függelékben** találhatóak.] Csepel Önkormányzata a Belügyminisztériummal (továbbiakban: BM) kötött „Közép-Magyarországi Operatív Program - Fenntartható településfejlesztés a kis és középvárosokban és a fővárosi kerületekben- Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása (Azonosítószám: KMOP-6.2.1./K-13-20114-0002”) című együttműködési megállapodása szerint (továbbiakban: BM megállapodás) Csepel számára a város integrált településfejlesztési stratégiája térítésmentesen készül **[2. sz. melléklet]**. Csepel Településfejlesztési Koncepcióját az együttműködés keretein kívül, az Önkormányzat saját erőből készítteti.

Mindkét dokumentum egyeztetése és elfogadása a 314/2012 (XI. 08.) Kormányrendelet VI. fejezetének szabályai (továbbiakban Kr.) szerint történik, részben azonos, részben eltérő eljárásrend szerint. Az ITS készítésének folyamatát ezen felül a BM megállapodásban rögzítettek is meghatározták. Ennek alapján mindkét dokumentum kidolgozását, elfogadását széleskörű társadalmi és államigazgatási egyeztetés lefolytatásával kellett megvalósítani. Az egyeztetés folyamata a Korm. rendelet, az önkormányzat partnerségi rendelete és a településfejlesztési dokumentumok széleskörű nyilvánosságát biztosító partnerségi terv alapján történt. A dokumentumokat a partnerségben érintett résztvevők (lakosság, gazdálkodó szervezetek, egyházak, érdekképviselői és civil szervezetek, egyéb bejelentkezők), valamint az államigazgatási szervek véleményezték. Az ITS esetében a dokumentum tervezetét az Együttműködési megállapodásban foglaltak alapján minőségbiztosítás céljából a BM is véleményezte, tartalmát elfogadta **[3. sz. melléklet]**.

A dokumentumok véleményezése, egyeztetése a Kr. szerinti azonos eljárásrend, a szoros tartalmi összhang és egyidejű kidolgozás miatt együttesen történt.

A Korm. rend. alapján a TFK elfogadását megelőzően határozni szükséges a beérkező vélemények minősítéséről és az elutasított véleményeket indokolni szükséges. Ezért az előterjesztés 1. sz. határozata az együttes véleményezésre tekintettel, célszerűen a TFK és ITS dokumentumokra érkezett összes beérkezett véleményről határoz, amely garanciát jelent a javaslatok dokumentumokba való beépülésére.

A 2. sz. határozati javaslat Csepel Településfejlesztési Koncepciója, a 3. sz. határozati javaslat Csepel Integrált Településfejlesztési Stratégiája elfogadásáról szól.

A dokumentumok elfogadását a **4. sz. mellékletben** található Kt. határozatok készítették elő.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Budapest, 2014. szeptember 18.

  
**Borbély Lénárd**  
polgármester

## 1. számú határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Csepel Településfejlesztési Konceptió és Integrált Településfejlesztési Stratégia dokumentumtervezetére a 314/2012. (XI. 08.) Korm. rendelet VI. fejezete szerinti egyeztetés szabályai alapján adott véleményeket a határozati javaslat mellékleteiben foglaltak szerint minősíti és építi be a településfejlesztési dokumentumokba.

<b>Határidő:</b>	azonnal
<b>Felelős:</b>	Borbély Lénárd polgármester
<b>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</b>	dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## 2. számú határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Csepel a lehetőségek szigete című Településfejlesztési Konceptióját a határozati javaslat melléklete szerint elfogadja.

<b>Határidő:</b>	azonnal
<b>Felelős:</b>	Borbély Lénárd polgármester
<b>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</b>	dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## 3. számú határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Csepel Integrált Településfejlesztési Stratégiát a határozati javaslat melléklete szerint elfogadja.

<b>Határidő:</b>	azonnal
<b>Felelős:</b>	Borbély Lénárd polgármester
<b>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</b>	dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

EGYEZTETŐ LAP

- 1. Az előterjesztés egyeztetve: Pintér István, vezérigazgató  
Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit  
Zrt.**

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2015. szeptember 4.

(aláírás)

- 2. Az előterjesztés egyeztetve: Nagyné Kovács Tímea  
szociális egészségügyi referens**

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2015. szeptember 11.

(aláírás)

- 3. Az előterjesztés egyeztetve: Baldauf Myrtil  
köznevelési referens**

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2015. szeptember 11.

(aláírás)

- 4. Az előterjesztés egyeztetve: Baksa Lajos  
városépítési irodavezető**

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2015. szeptember 11.

(aláírás)

- 5. Az előterjesztés egyeztetve: Süle László, ügyvezető igazgató,  
Csepeli Városfejlesztési és  
Gazdaságfejlesztési Nonprofit Kft.**

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2015. szeptember 11.

(aláírás)

2. sz. melléklet Külön dokumentumban: Együttműködési megállapodás
3. sz. melléklet Külön dokumentumban: BM tájékoztató ITS tartalmi megfelelőségéről
4. sz. melléklet Külön dokumentumban: Korábbi képviselő-testületi döntések a településfejlesztési dokumentumokról

## Függelék

### 1997. évi LXXVIII. törvény az épített környezet alakításáról és védelméről

#### A településfejlesztési koncepció és az integrált településfejlesztési stratégia

**9/A.§ (1)** A településfejlesztési koncepció hosszú távra rendszerbe foglalja az önkormányzat településfejlesztési szándékait, ennek keretében a területi adottságok és összefüggések figyelembevételével meghatározza a település jövőképét, javaslatot tesz a helyi környezet, társadalom, gazdaság és az infrastruktúra átfogó fejlesztésére, a műszaki, az intézményi, valamint a táji, természeti és ökológiai adottságok fenntartható hasznosítására. A településfejlesztési koncepcióban foglaltakat a települési önkormányzat döntéseiben érvényesíti.

(2) Az integrált településfejlesztési stratégia a rendelkezésre álló és bevonható források ismeretében meghatározza a településfejlesztési koncepcióban meghatározott célok megvalósítását egyidejűleg szolgáló beavatkozásokat, programokat, továbbá a megvalósítás eszközeit és nyomon követését.

(3) A településfejlesztési koncepciót és az integrált településfejlesztési stratégiát a települési önkormányzat képviselő-testülete állapítja meg.

#### 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről

**5. § (1)** A hosszútávra szóló koncepciót az önkormányzat a megállapításról szóló döntés mellékleteként fogadja el.

(2) A koncepciót az 1. melléklet szerinti megalapozó vizsgálat alapján kell elkészíteni, részletes tartalmi követelményeit a 2. melléklet tartalmazza.

**6. § (1)** A középtávra szóló stratégiát az önkormányzat a megállapításról szóló döntés mellékleteként fogadja el.

(2) A stratégia készítése során az 1. melléklet szerinti megalapozó vizsgálatokat szükség szerint aktualizálni kell. A stratégia részletes tartalmi követelményeit a 2. melléklet tartalmazza.

(3) A stratégia végrehajtásáról szóló beszámolóról a helyi önkormányzat képviselő-testülete évente dönt.

**7. §** Az önkormányzat a stratégiát legalább négyévente áttekinti, ellenőrzi, és dönt arról, hogy

- a) továbbra is változatlan tartalommal alkalmazza,
- b) módosítja, vagy
- c) újat készít.

**28. § (1)** A koncepciót, a stratégiát és a településrendezési eszközöket a polgármester, illetve a főpolgármester (a továbbiakban együtt: polgármester) egyeztetési partnerségi egyeztetés szerinti érintettekkel a helyi adottságoknak megfelelően, az államigazgatási szervekkel, az érintett területi és települési önkormányzatokkal.

(2) Koncepció, stratégia, településrendezési eszköz vagy azok módosítása véleményezési eljárás lefolytatása nélkül nem fogadható el, kivéve a magasabb szintű jogszabály rendelkezésének változása miatti ellentétes - helyi önkormányzati - előírás hatályon kívül helyezése esetén.

(3) A lakossággal, érdekképviselői, civil és gazdálkodó szervezetekkel, vallási közösségekkel történő véleményeztetés a helyi adottságoknak megfelelően, a feladat jellegének figyelembevételével a partnerségi egyeztetés szabályai szerint történik.

**30. § (5)** A koncepció tervezetét a polgármester véleményezésre megküldi a (2) bekezdés a) pont ab) alpontja szerinti államigazgatási szerveknek, valamint a (2) bekezdés b) és c) pontja szerinti résztvevőknek. A résztvevők - figyelemmel a (3) bekezdésben foglaltakra is - a koncepció tervezetét 21 napon (a főváros esetében 30 napon) belül véleményezik.

(6) A polgármester a koncepciót tartalmazó előterjesztésben ismerteti az el nem fogadott véleményeket és azok indokolását.

**31. § (1)** A stratégia tervezetét a polgármester véleményezésre megküldi a 30. § (1) bekezdésében meghatározott résztvevőknek. A résztvevők a stratégia tervezetét 21 napon (a főváros esetében 30 napon) belül véleményezik.

(2) A polgármester a beérkezett véleményeket, illetve a vélemények alapján átdolgozott stratégiát ismerteti a képviselő-testülettel.

- További, az egyeztetésre vonatkozó részletes szabályokat a Korm. rendelet 29.§, 30.§ 31.§ és 9. melléklete tartalmaznak.
- A településfejlesztéssel és településrendezéssel összefüggő partnerségi egyeztetés helyi szabályait a 28/2013. (X.3.) Önkormányzati rendelet tartalmazza.
- A TFK és ITS dokumentumokra vonatkozó partnerségi terv a „Csepel.hu » Szabályozási tervek » Véleményezésre közzétett tervek » Integrált Településfejlesztési Stratégia” elérhetőségen megtekinthető

# Együttműködési Megállapodás

---

**Közép-Magyarországi Operatív Program –  
Fenntartható településfejlesztés a kis- és  
középvárosokban és a fővárosi kerületekben –  
Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása**

Azonosítószám: KMOP-6.2.1/K-13-2014-0002

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

(továbbiakban: megállapodás)

amely létrejött egyrészről a **Belügyminisztérium** (székhely: 1051 Budapest, József Attila utca 2-4.; adószám: 15311605-2-41; törzsszám: 311607; bankszámlaszám: 10032000-01483305-00000000; képviseli: Pogácsás Tibor önkormányzati államtitkár, (továbbiakban: BM)

másrészről a Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata (székhely: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.; adószám: 15735849-2-43; törzsszám: 735847) képviseli: Borbély Lénárd László polgármester (továbbiakban: Önkormányzat)

(együttesen továbbiakban: **Felek**) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel jött létre a DAOP-6.2.1/13/K-2014-0002; DDOP- ÉMOP- ÉAOP- KDOP- KMOP- NYDOP-6.2.1/K-13-2014-0002 azonosítószámú, „*Fenntartható településfejlesztés a kis- és középvárosokban (fővárosi kerületekben) – Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása*” című projektek (továbbiakban: projekt) keretében.

### I. A megállapodás célja

1) A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendeletben (továbbiakban: Rendelet) meghatározott

integrált településfejlesztési stratégia tervezetének

településfejlesztési koncepció tervezetének

elkészítése során

- a) a BM, illetve a tervezetet a BM-mel megkötött vállalkozási szerződés alapján elkészítő regionális szakértői csoport (továbbiakban: RSZCS), valamint
  - b) az Önkormányzat
- együttműködési kereteinek megállapítása

### II. A megállapodás tárgya

2) Az integrált településfejlesztési stratégia valamint a településfejlesztési koncepció<sup>8</sup> (továbbiakban: településfejlesztési dokumentum) tervezetét az Önkormányzat részére a projekt keretében biztosított szakértői támogatásként az RSZCS dolgozza ki, ugyanakkor az Önkormányzatnak alapvető és meghatározó szerepe van a település fejlesztési elképzeléseit tükröző településfejlesztési dokumentum tervezet elkészítésében. Az településfejlesztési dokumentumot a Rendelet 5-7. §-ai alapján az Önkormányzat, vizsgálja felül és fogadja el.

<sup>8</sup> amennyiben az I. 1. pont alapján településfejlesztési koncepció is készül

3) Fentiekre tekintettel Felek vállalják, hogy a településfejlesztési dokumentum tervezetének kidolgozása során, jelen megállapodás keretei között aktívan és konstruktívan együttműködnek egymással, biztosítva ezzel a településfejlesztési dokumentum tervezet megfelelő színvonalát, a projekt által rendelkezésre bocsátott szakértői támogatás és a településfejlesztési elképzelések együttes hasznosulását.

### III. A megállapodás időtartama

4) A jelen Megállapodás az aláírás napján lép hatályba és az abban meghatározott kötelezettségek teljesítéséig, illetve a projekt lezárásáig tart.

### IV. Felek jogai és kötelezettségei

5) Önkormányzat vállalja, hogy a településfejlesztési dokumentum tervezet elkészítéséhez szükséges valamennyi rendelkezésre álló információt, fejlesztési stratégiai dokumentumot és város-/fővárosi kerület-specifikus adatot megfelelő határidőben és módon az RSZCS rendelkezésére bocsátja.

6) Önkormányzat aktív szerepet vállal a Rendeletben meghatározott partnerségi egyeztetések szervezésében, lebonyolításában. Az egyeztetések lebonyolításához szükséges helyszíneket térítésmentesen biztosítja.

7) Önkormányzat vállalja, hogy a településfejlesztési dokumentum tervezetét a Rendelet szerint véleményezteteti az államigazgatási szervekkel, valamint az érintett önkormányzatokkal és a partnerségben érintett résztvevőkkel.

8) Önkormányzat biztosítja a szükséges szakmai kompetenciával rendelkező személy(ek) részvételét a projekthez kapcsolódó, a BM, illetve az RSZCS által szervezett rendezvényeken, megbeszéléseken.

9) Önkormányzat vállalja, hogy az RSZCS által összeállított és a BM számára a szakmai megfelelőség ellenőrzésére benyújtandó településfejlesztési dokumentum tervezetről Egyetértési nyilatkozatban nyilatkozik, mellyel igazolja, hogy az önkormányzati, illetve a partnerségben érintett résztvevők fejlesztési elképzelései – a lehetőségeknek megfelelően – beépültek-e a dokumentumba.

10) Önkormányzat vállalja, hogy a BM által szakmai megfelelőség szempontjából elfogadott településfejlesztési dokumentum tervezetről Jóváhagyó nyilatkozatban nyilatkozik, mellyel igazolja, hogy a végleges dokumentum tartalmát elfogadja, azt a képviselő-testületi megtárgyalásra alkalmasnak tartja.

11) Önkormányzat vállalja, hogy a településfejlesztési dokumentum tervezetét a BM részéről történő aláírásáról történt tájékoztatás kézhezvételét követő legkésőbb 30 napon belül tartott képviselő-testületi ülés napirendjére tűzi, és határozathozatalra beterjeszti.

12) Önkormányzat vállalja, hogy a településfejlesztési dokumentum tervezettel kapcsolatos önkormányzati döntéshozatal eredményeiről, így az településfejlesztési dokumentum tervezet képviselő-testület ülés napirendjére előterjesztésének tényéről és a határozathozatal eredményéről a jegyző által ellenjegyzett dokumentumban tájékoztatja a Belügyminisztériumot.



13) Önkormányzat vállalja, hogy a település részéről közreműködő városi koordinátort jelöl ki, aki a településfejlesztési dokumentum tervezet kidolgozásának idejére az RSZCS közvetlen együttműködő partnere, tevékenységének segítője. Az Önkormányzat nyilatkozik, hogy

- a) a jelen megállapodásban megjelölt koordinátori feladat elvégzése a városi koordinátor munkaköri leírásában nem szerepel, és hogy a városi koordinátor megbízási szerződésből eredő feladatai elvégzéséért járó díjazása nem esik az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm.rendelet (továbbiakban: Ávr.) 51.§ (2) bekezdésében meghatározott korlátozó rendelkezések hatálya alá;
- b) a városi koordinátor nem tölt be vezető köztisztviselői (kormánytisztviselői) munkakört, vele szemben nem áll fenn a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Kttv.) 87.§ (1) bekezdés szerinti a szerződéskötést kizáró ok,
- c) a városi koordinátori feladat nem esik a Kttv. 8. § (1)-(3) bekezdéseiben foglalt korlátozó rendelkezések hatálya alá.

14) BM felelős az RSZCS munkájának szakmai támogatásáért. A BM és az RSZCS jogviszonyát külön szerződés rendezi.

15) Amennyiben az Önkormányzatnak az RSZCS tevékenységével összefüggésben - az említettek között nem tisztázott - észrevételei merülnek fel, jogosult ezekkel a BM-et megkeresni. BM az Önkormányzat észrevételeit köteles 10 munkanapon belül megválaszolni.

#### V. A megállapodás módosítása, megszűnése

16) Felek a megállapodást közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

17) A megállapodás az alábbi módokon szűnhet meg:

- a) A megállapodástól való elállással, amennyiben a Megállapodás teljesítését még egyik fél sem kezdte meg és az elállás törvényben meghatározott feltételei fennállnak;
- b) A BM rendes felmondásával;
- c) Felek közötti írásbeli megszüntetéssel.

18) Az Önkormányzat súlyos szerződésszegése esetén a BM jogosult a megállapodást azonnali hatállyal – kártérítési kötelezettség nélkül – felmondani.

Az Önkormányzat részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha:

- településfejlesztési dokumentum tervezet elkészítéséhez szükséges információkat nem adja át az RSZCS részére,
- nem vesz részt a Rendeletben meghatározott partnerségi egyeztetések szervezésében, lebonyolításában, illetve az ehhez szükséges feltételeket nem biztosítja,
- nem gondoskodik a településfejlesztési dokumentum tervezetnek a megállapodás 7. pontjában meghatározott véleményeztetéséről,
- nem biztosítja a szükséges szakmai kompetenciával rendelkező személy(ek) részvételét a projekthez kapcsolódó rendezvényeken,

2015. JAN. 20.

- a megállapodás 13. pontjában meghatározott koordinátort nem jelöli ki, illetve a megfelelő színvonalú munkájához szükséges feltételeket nem biztosítja, és ezzel a településfejlesztési dokumentum megfelelő, elvárt színvonalú elkészítését meghiúsítja vagy jelentősen akadályozza.

- Súlyos szerződésszegés, amennyiben az Önkormányzat a megállapodás 9., 10., - kivéve a 23. pontban meghatározott magatartás gyakorlása esetén - 11. pontjában meghatározott kötelezettségeit nem teljesíti, így nem kerül sor a megfelelően jóváhagyott településfejlesztési dokumentum tervezetnek a képviselő-testületi ülés napirendjére tűzésére és határozathozatalra beterjesztésére.
- Súlyos szerződésszegés továbbá amennyiben a megállapodás 12. pontja alapján keletkező kötelezettségét az Önkormányzat jegyzője nem teljesíti.

19) A Felek a rendes felmondás jogát jelen Megállapodásban korlátozzák, azzal, hogy a rendes felmondás joga az Önkormányzatot – a projekt megvalósíthatóságának érdekében - nem illeti meg. BM rendes felmondási ideje a felmondási nyilatkozat kézhezvételétől számított 30 nap. A felmondási idő alatt a Felek kötelesek a Megállapodásból származó jogukat és kötelezettségeiket maradéktalanul teljesíteni, a felmondási idő elteltét követően egymással elszámolni.

#### VI. A megállapodás kikötéseinek megszegése

20) Amennyiben az Önkormányzat a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi, és ezzel megfelelő, elvárt színvonalú településfejlesztési dokumentum tervezet elkészítését nem teszi lehetővé, vagy súlyosan akadályozza, az Önkormányzat köteles a BM részére meghiúsulási kötbért fizetni.

A meghiúsulási kötbér összege - figyelemmel az Önkormányzat részére biztosított szakértői támogatás értékére – a BM részéről felmerült és igazolt költségek összege, de legfeljebb 8.000.000 HUF azaz nyolcmillió forint.

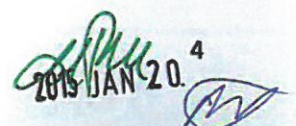
Az Önkormányzat köteles a meghiúsulási kötbér megfizetésére abban az esetben is, ha jelen megállapodást jogellenesen szünteti meg.

#### VII. Szellemi tulajdonra vonatkozó rendelkezések

21) A BM – az RSZCS-vel kötött külön szerződés alapján – a szerzői jogról szóló törvény 1999. évi LXXVI. hatálya alá tartozó településfejlesztési dokumentum tervezetre nézve kizárólagos felhasználási joggal rendelkezik. A BM jelen megállapodás megkötésével az Önkormányzat részére térítésmentesen biztosítja a településfejlesztési dokumentum tervezet felhasználását, egyben hozzájárul annak átdolgozásához, továbbdolgozásához vagy ezen jogok harmadik személynek történő átengedéséhez, többszörözéséhez és egyéb módon történő felhasználásához. Bármilyen felhasználás esetén az Önkormányzat köteles feltüntetni, hogy a településfejlesztési dokumentum tervezet a projekt keretében keletkezett.

22) A megállapodás tárgyát képező tevékenységgel kapcsolatos szerzői jogi jogsértés miatt harmadik személy által indított bírósági vagy más hatósági eljárásban az Önkormányzat köteles részt venni, továbbá a BM számára kedvező döntés érdekében szükséges lépéseket megtenni, okiratokat rendelkezésre bocsátani, amennyiben a BM ellen felhasználási joggyakorlása következtében indulna a fentiekben megjelölt eljárás.

2015 JAN 20. 4



### VIII. Vitarendezése, alkalmazandó jog

23) Felek megállapodnak, hogy közöttük a jelen megállapodás teljesítésével kapcsolatos szakmai vagy jogi kifogásokat haladéktalanul jelzik egymásnak, vita esetén a nézetkülönbségeket igyekeznek egymás között 5 munkanapon belül, tárgyalásos úton rendezni.

24) A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok, különösen a 2013. évi V. törvény (Ptk.) szabályai, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint az államháztartásra vonatkozó és a tárgykört szabályozó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

### IX. Vegyes rendelkezések

25) Felek rögzítik, hogy a jelen – 5 folyamatos sorszámozással ellátott oldalból és 1 fedőlappal álló – Megállapodás 5 eredeti példányban készült, amelyből 2 példány az Önkormányzatot, 3 példány a BM-et illeti meg.

26) Felek jelen Megállapodást annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. december „18”

2015 JAN 2 6.

.....  
  
 Belügyminisztérium  
 Jogellenjegyzés:  
 dr. ...  
 BM Peres Képviselői és Szerződés Előkészítő  
 Főosztály \* 3. \*  
 Kelt ...<sup>18</sup>., 2014. év ...<sup>XII</sup>... hónap ...<sup>15</sup>...  
 napján

.....  
  
 Polgármester  
 Ellenjegyzem:  
 Budapest Főváros XXI. Kerület Csobánka  
 Polgármesteri Hivatal  
 jegyzője  
 Kelt ...<sup>3p</sup>...  
 2014. év ...<sup>01</sup>... hónap ...<sup>20</sup>... napján

Pénzügyi ellenjegyzés:  
 .....  
 BM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási  
 Főosztály  
 Kelt ...<sup>18</sup>., 2014. év ...<sup>12</sup>... hónap ...<sup>18</sup>...  
 napján

Készült: 5 példányban,

Kapják:

1. pld BM Támogatás-koordinációs Főosztály
2. pld Partner
3. pld Partner
4. pld BM Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási Főosztály
5. pld: BM Peres Képviselői és Szerződés Előkészítő Főosztály

.....  
 2015 JAN 20.  
 5



**BELÜGYMINISZTERIUM**  
**Európai Unió és Nemzetközi Helyettes Államtitkár**

**Borbély Lénárd László**  
 polgármester úr részére

**Tárgy:** településfejlesztési dokumentum  
 szakmai megfelelősége  
**Iktatószám:** BM/132-253/2015

**Budapest XXI. kerület Csepel**  
**Önkormányzata**

Budapest  
 Szent Imre tér 10.  
 1211

**Tisztelt Polgármester Úr!**

A DAOP-6.2.1/13/K-2014-0002; DDOP-; ÉAOP-; ÉMOP-; KDOP-; KMOP-; NYDOP-6.2.1/K-13-2014-0002 azonosítószámú, „Fenntartható településfejlesztés a kis- és középvárosokban (fővárosi kerületekben) – Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása” című projekt keretében Önkormányzatuk együttműködési megállapodást (továbbiakban: Megállapodás) kötött a Belügyminisztériummal az integrált településfejlesztési stratégia tervezetének elkészítéséről. A Belügyminisztériummal kötött vállalkozási szerződés keretében a regionális szakértői csoport, az Önkormányzattal együttműködve határidőre elkészítette a településre vonatkozó településfejlesztési stratégiát.

A Belügyminisztérium a dokumentumot szakmai követelményrendszer szempontjából megvizsgálta és azt teljesítettnek tartja. Önkormányzatuk a Megállapodás 10. pontja alapján, kifejezve egyetértését a dokumentumban foglaltakkal, megküldte jóváhagyó nyilatkozatát a Belügyminisztérium részére. Így lehetővé vált, hogy az Önkormányzat azt határozathozatal céljából képviselőtestületi ülés elé terjessze.

Kérem szíves intézkedését, hogy a Megállapodás 11. pontja alapján az Önkormányzat e levél kézhezvételét követően 30 napon belül a településfejlesztési dokumentumot a képviselőtestületi ülésre, határozathozatal céljából betérjessze, amellyel egyidejűleg teljesül az Önkormányzat megállapodásban rögzített vállalása. Kérem, hogy az előterjesztés napirendre vételéről tájékoztatni szíveskedjen.

Remélem, hogy a képviselőtestület jóváhagyja a településfejlesztési dokumentumot, mellyel stratégiai alagra helyezhetik a település fejlesztését és irányt mutatnak a fejlődést elősegítő vállalkozások és más szereplők részére és megnyílik a lehetőség további európai uniós források felhasználására.

Budapest, 2015. augusztus „ 31 ”

**Üdvözlettel:**

  
**dr. Berta Krisztina**

Készült: 1 pld/1 oldal  
 Kapja: Címzett



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2015. január 19-én** (hétfőn) **17.00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott rendkívüli üléséről készült jegyzőkönyvből

**Naplrend 3. pontja** (1. sz. előterjesztés)

**Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Belügyminisztériummal, Integrált Településfejlesztési Stratégia kidolgozásához**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd polgármester

**5/2015. (I.19.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megállapodást köt a Belügyminisztériummal, a KMOP-6.2.1/K-13-2014-0002 azonosítószámú projekt keretében, településfejlesztési dokumentum elkészítése érdekében. A Képviselő-testület elfogadja – az előterjesztés melléklete szerinti -, a Belügyminisztérium által aláírt megállapodás szövegét, vállalja az abban rögzített kötelezettségeket az alábbiak szerint:

1. A településfejlesztési dokumentum elkészítéséért felelős szervezeti egység: a Főépítési Iroda
2. A településfejlesztési dokumentum elkészítéséért felelős: a kerület főépítésze
3. A munkafolyamat kapcsolattartójaként kijelölt városi koordinátor: Majoros Ágnes (Főépítési iroda munkatársa).
4. A projektben résztvevő szakmai kompetenciával rendelkező személyeket a Polgármester jelöli ki.

A Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a Belügyminisztérium által már aláírt megállapodás aláírására.

**Határidő:** 2015. január 30.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Nagyné Bácskay Nóra főépítész

13 igen

0 nem

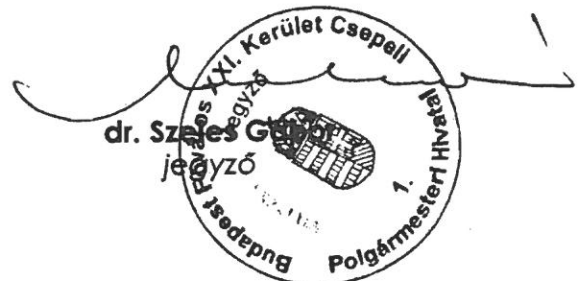
4 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.

*Borbély Lénárd*

**Borbély Lénárd**  
polgármester





BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2015. május 28-án** (csütörtök) **17.00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott üléséről készült jegyzőkönyvből

**Napirend 6. pontja:** (165. sz. előterjesztés)

**Javaslat Csepel Településfejlesztési Konceptió kidolgozásához szükséges döntésekre**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd polgármester

**282/2015. (V.28.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete megállapítja a településfejlesztési konceptió fejlesztési irányait az alábbiak szerint:

**A Településfejlesztési konceptió fejlesztési irányai – Csepel hosszú távú fejlesztési célrendszere (2014-2030)**

<b>Jövőkép</b>	<p><i>Csepel, meglévő ipari tradícióira és a munkaerő piaci potenciáljára alapozott, dinamikusan bővülő gazdaságával versenyképes munkafeltételeket, folyamatosan megújuló, élhető, a rekreációnak is teret biztosító városi környezetet, vonzó életkörülményeket biztosít a kerület lakói számára.</i></p> <p><i>Csepel, mint Budapest része és a Csepel-sziget meghatározó települése megerősíti pozícióját mindkét funkció tekintetében, javítva ezzel a térségben betöltött szerepét.</i></p>		
<b>Átfogó célok</b>	<b>Csepel térségi gazdasági központ pozíciójának erősítése, a befektetők számára vonzó helyi üzleti környezet továbbfejlesztésével, valamint a helyi gazdaság ágazati sokszínűségének biztosításával</b>	<b>Csepel népességmegtartó képességének és a lakosság életminőségének javítása, a városi környezet és az elérhető települési szolgáltatások fejlesztésével</b>	<b>Csepel térségi szerepkörének erősítése, a funkcionális sokszínűség biztosításával</b>

Részelt k	Fejlett, innovatív hozzáadott értéket képviselő helyi gazdaság kialakítása, új munkahelyek létrehozása	A kerületi közlekedési infrastruktúra fejlesztése és az átmenő forgalom által okozott környezeti terhelés csökkentése	A kerület funkció ellátottságának további javítása	A társadalmi integráció és a helyi közösségi identitás erősítése a hátrányos helyzetből adódó különbségek méréséklése
--------------	--	--	--	---

**Határidő:** azonnal, folyamatos

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

15 igen  
1 nem  
4 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.

  
Borbély Lénárd  
polgármester



  
dr. Szeles Gábor  
jegyző





BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2015. május 28-án** (csütörtök) **17,00 óraj** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott üléséről készült jegyzőkönyvből

**Napirend 6. pontja:** (165. sz. előterjesztés)

**Javaslat Csepel Településfejlesztési Konceptió kidolgozásához szükséges döntésekre**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd polgármester

**283/2015. (V.28.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „**Csepel a lehetőségek szigete Helyzetelemző és helyzetértékelő munkarészek a településfejlesztési koncepcióhoz**” című dokumentum megfelel a tervezés alapjának.

**Határidő:** azonnal, folyamatos

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

15 igen

1 nem

4 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.

  
**Borbély Lénárd**  
polgármester



  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző







BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2015. május 28-án** (csütörtök) **17,00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott üléséről készült jegyzőkönyvből

**Napirend 6. pontja:** (165. sz. előterjesztés)

**Javaslat Csepel Településfejlesztési Koncepció kidolgozásához szükséges döntésekre**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd polgármester

**284/2015. (V.28.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „**Csepel a lehetőségek szigete Településfejlesztési Koncepció 2014-2030**” című dokumentum-tervezetet partnerségi egyeztetésre bocsájtja.

**Határidő:** 2015. június 30.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

15 igen

1 nem

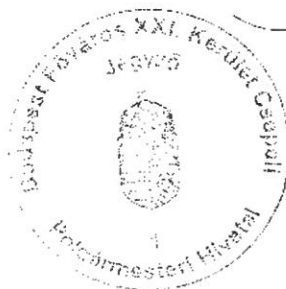
4 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.

*Borbély Lénárd*

**Borbély Lénárd**  
polgármester



*dr. Szeles Gábor*  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2015. május 28-án** (csütörtök) **17,00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácsstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott üléséről készült jegyzőkönyvből

**Napirend 6. pontja:** (165. sz. előterjesztés)

**Javaslat Csepel Településfejlesztési Konceptió kidolgozásához szükséges döntésekre**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd polgármester

**285/2015. (V.28.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **„Csepel Integrált Településfejlesztési Stratégia középtávú célrendszere”** című dokumentummal megállapítja az integrált településfejlesztési stratégia irányait.

Csepel Integrált Településfejlesztési Stratégia középtávú célrendszere		
Jelölés	Középtávú célok	Beavatkozási területek
1	Dinamikus gazdasági szerkezet támogatása	1.1 Gazdaság területek, kiemelten a barnamezős területek versenyképességének előmozdítása
		1.2 Magas hozzáadott értéket előállító, innovatív technológiákat alkalmazó helyi vállalkozások támogatása
		1.3 A mikro-, kis- és középvállalkozások támogatása (Munkahely megőrzés, fejlesztés)
		1.4 Kereskedelem és szolgáltatások minőségi fejlesztése
2	Térségi szerepkör erősítése	2.1 Szolgáltatások, funkciók széles körét kínáló kerületi központ
		2.2 Környező településekkel történő szorosabb együttműködés a versenyhelyzet javítása érdekében
		2.3 A fenntartható térségi közlekedési rendszer elősegítése
3	Minőségi környezet-fejlesztés a városrészi karakternek megfelelően	3.1 Lakótelepek komplex rehabilitációja
		3.2 A megfelelő életminőséget nem biztosító lakott területek fejlesztése

		3.3 Városi közterületi rendszer és műszaki infrastruktúra fejlesztése
		3.4 Lakókörnyezet javítását szolgáló közösségi zöldfelületek minőségi fejlesztése, rekreációs lehetőségek bővítése
		3.5 Duna-parti területek sport és rekreációs és turisztikai célú fejlesztése a természeti értékek védelme mellett
		3.6 A fenntartható helyi közlekedési rendszer biztosítása
4	Egészséges, befogadó, erős identitású társadalom	4.1 Humán infrastruktúra fejlesztése
		4.2 Sportolás és aktív szabadidős időtöltés korosztálytól független elérhetőségének biztosítása
		4.3 A társadalmi integráció erősítése, a hátrányos helyzetből adódó különbségek mérséklése

**Határidő:** azonnal, folyamatos

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Dr. Polinszky Tibor mb. főépítész

15 igen  
1 nem  
4 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.

